



チェンマイ日本人会会報「かえんじゅ」

火焰樹

第 454 号 2022 年 9 月号

広報部責任編集

発行：2022 年 9 月 1 日

本誌からの無断転用をお断りします

チェンマイ日本人会 Chiang Mai Japanese Association

<< 事務所オープン時間：月曜日～金曜日 13時～16時 >>

Address : Le Dta' wan 2F A216-217 Sridonchai Rd., T.ChangKlan A.Muang ChiangMai 50100

Tel/FAX : 052-000-871 (事務所オープン時間内) Email : info@cmjpa.org

Homepage : www.cmjpa.org FB Page : @chiangmaijapanese

9月の事務所のお休み

コロナウィルス対策は緩和されましたが、引き続き拡大防止のため、
9月も毎週月・水・金曜日のみ 13:00 から 16:00 まで営業とします。

ご迷惑をおかけしますが、ご理解の程宜しくお願い致します。

☆ 9 月度のお休み ☆

ありません。



Homepage



Facebook



目次

- ☆ 事務局からのお知らせ「チェンマイ戦没者慰霊祭に参列して」
「SAKE NIGHT～日本酒利き酒会～のお知らせ」
- ☆ 会員の皆様より「【続】フットサル参加者募集！」
- ☆ 8 月定例役員会報告
- ☆ 管理部より「登録会員数報告」「2022 年度賛助会員登録状況」
- ☆ 生活部より「9 月度お食事会のお知らせ」「有機栽培コーヒー等の予約販売のお知らせ」
「山口豆腐店の豆腐製品の予約販売(9 月第 2 週・第 4 週)」
「第 23 回チェンマイ日本人会チャリティーバザーのお知らせ」
- ☆ 運動部より「第 418 回月例コンペの結果」「次回第 419 回月例コンペのお知らせ」
- ☆ 文化部より「HIGASHIKAWA ユースフェスフォトコンテスト 2022 の続報」「講演会のお知らせ」
- ☆ 広報部より「チェンマイ日本人会公式 Line の開設について」
- ☆ 花・果物の写真投稿コーナー「題名：胡蝶蘭」
- ☆ 賛助会員のご紹介③「Oriental Media Co., Ltd.」
- ☆ 50B/人で満足！いい店見つけた！「ホイ・トード・チャオレー・チェンマイ」
- ☆ チェンマイ近郊遊び場紹介「Decathlon Chiangmai (デカトロン・チェンマイ)」
- ☆ チェンマイ子供会より 8 月度の活動「ペットボトルでマラカスづくり」
- ☆ チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより
「チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブ 講師募集」
中学 2 年作文「私の大切なもの」 中学 3 年作文「こういう人に自分になりたい」

* 個人情報保護のため Website には掲載いたしていません。 *

事務局からのお知らせ

○一斉メールでお知らせした通り、9月6日に日本酒の利き酒会を実施することになりました。詳細については、下記をご参照ください。

○9月以降の活動計画の見直しが行われました。活動計画書を添付していますのでご覧ください。

○総領事館から、交通事故への注意喚起が為されています。車両やオートバイを運転する際には、安全運転を心掛けてください。青信号の横断歩道を渡っていて、バイクに衝突された邦人の方もおられます。歩行者であっても要注意です。また、被害者となるばかりでなく、加害者ともなり得ますので十分ご注意ください。

○コロナオミクロン株 BA.5 型の感染が蔓延しています。エンデミック状態と思われますが、感染しないよう、今まで続けて来た感染防止策を継続して行ってください。

○花や果物の写真を投稿しませんか？投稿希望の方は、題名・撮影場所・撮影者・コメント等を添えて画像データを info@cmjpa.org まで送付ください。

「チェンマイ戦没者慰霊祭に参列して」

77年目の終戦記念日となった8月15日に、チェンマイ戦没者慰霊祭実行委員会が主催する慰霊祭が、バーンガート中高校と市内のムーンサーン寺で3年ぶりに行われました。日本時間正午に合わせ黙祷を行い、バーンガート会場では樋口総領事、ムーンサーン寺会場では堀越主席領事が太平洋戦争中にこの地で命を落した戦没者の慰霊碑に向かって追悼の辞を述べ、参列者が献花と焼香を行いました。なお、日本人会から慰霊祭実行委員会へ3,000パーツを寄付しました事をご報告致します。

慰霊祭実行委員会のホームページ

<https://chiangmai-memorial.jimdofree.com/>



バーンガート会場



ムーンサーン会場

「SAKE NIGHT～日本酒利き酒会～のお知らせ」

既に一斉メールにてお知らせいたしましたが、日本酒の利き酒会の催しを以下の通り実施いたします。

【日時】 2022 年 9 月 6 日(火) 18:00-21:00

【場所】 Movenpick Suriwongse Hotel Chiang Mai (モーヴェンピック スリウオンホテル チェンマイ)

<https://goo.gl/maps/wZd1KgQLLnXDnS877>

【内容】 バンコクで開催される日本博に出演予定の日本人歌手 RILIさんをお招きし、チェンマイ観光地ナイトパザールの中心に位置する 4 つ星ホテルにて日本酒の飲み比べ会・販売会とミニコンサートを開催します。

【チケット】 400 バーツ/枚(お気に入り 2 杯+おつまみ 4 品付)

【予約方法】 日本人会代表メール info@cmjpa.org にメールで連絡。

【お問い合わせ】 チェンマイ日本人会 info@cmjpa.org



上記チケットの枚数に限りがあるため、先着順となります。ご了承ください。完売後は、ホテル販売の通常価格チケット(590B)の販売のみとなります。イベント開催にあたりましては、県の通達に沿ったコロナ対策を実施いたします。各自感染予防に努めてください。また、濃厚接触者・体調不良の方はご来場をお控えください。



会員の皆様より

【続】フットサル参加者募集！



チェンマイ日本人会の新たな活動としてフットサルについてご提案頂きました件ですが、参加希望者が集まりました。誠にありがとうございます。8 月 28 日に集合をかけたのですが、残念ながら参加者が少なく練習開催には至りませんでした。また 9 月に集まれるよう調整中です。場所は、市内のフットサルコートを予定しています。引き続き年齢・性別・経験・会員/非会員は問わず広く募集いたしますので、お知り合いで興味のある方がおられればお伝えください。キッズの参加も歓迎です。

【フットサル担当 野村】連絡先メール : jin-nomura@kyocera.co.th 連絡先 LINE ID : nomjinjin

また、本件以外にもチェンマイ日本人会において活動してほしいという内容について、ご意見・ご要望がございましたら、情報をお寄せください。

【ご意見ご要望は下記まで】

連絡先メール : info@cmjpa.org 連絡先 TEL : 052-000-871

頂いたご意見を役員会において検討させて頂き、実施可否についてご連絡させていただきます。なお、実施できない場合もございますので、あらかじめご了承下さい。



8月定例役員会報告

7月17日(水)18:30~20:00 当会事務所で開催されました。

○直近の会員数:306名

○総領事館主催の安全対策会議及び北部日系団体会議報告:8月10日(水)総領事館にて開催。

・来年前半に下院総選挙が実施される見込みであり、今後政治集会が行われる可能性あるが、近づかないこと。

・交通事故によるチェンマイ県、チェンライ県の死亡者数は、バンコク都との人口比を考慮すると倍以上多い状況。十分な注意が必要。

・警察官を名乗ったりする詐欺が横行している。不審な電話には相手にしない。巻き込まれそうになったら第三者に相談すること。

・タイでは、大麻が規制薬物から除外された為、コンビニでも大麻入りの飲食物、化粧品が販売されている。安易に大麻に手を出さぬよう要注意。大麻入りの商品を大麻禁止国の日本へ持ち込むと検挙対象になるので要注意。

○日本人会、補習校の現状課題と対応案:

8月14日(日)に梨田大使がバンコクから来訪あり、総領事公邸で会食した際のアドバイスを共有。総領事館経由のアンケートで要望のあったタイ語の勉強会などの実施方法などを論議。

補習校では、講師の欠員が解消され8月から通常授業となっている。毎回ATK検査を実施しているが、感染者は出ていない。9月に避難訓練、11月に運動会を予定している。

○火焰樹9月号原稿の確認。Line公式アカウント開設について

○9月6日(火)開催の利酒会打ち合わせ

次回役員会:9月21日(水)



管理部より

登録会員数のご報告

●鈴木 梓美 様

(Kaneko Seeds Thailand Co., Ltd.)

仕事でランブーンに滞在しています。

マンゴーと日本のカレーが好きです。

よろしくお願いします！

(8月17日現在)

	本会員	家族会員	合計
名誉会員	1	1	2
正規会員	261	43	304
現在の総会員数	262	44	306
	対前月比		△2

●遠田 健太郎 様

●山形 和史 様 (Murata Electronics (Thailand), Ltd.)

●鈴木 勇介 様・幸子 様 (Murata Electronics (Thailand), Ltd.)

2022 年度賛助会員登録状況

2022 年度の賛助会員登録の状況は以下の通りです。8 月末時点で合計 25 社登録です。

この場をお借りして御礼申し上げます。協賛企業様の宣伝の為に、ロゴや URL 等の掲載を始めることになりましたので、ご希望がございましたら日本人会代表メールまでご連絡ください。ページレイアウトに関しましては、今後改良を加えていく予定です。

Oriental Media Co.,Ltd. (BB Info) (08/Dec./2021 更新)

TSL Chiang Mai (04/Feb./2022 更新)

Elematec (Thailand) Co.,Ltd. (20/Jul./2022 更新)

TANAKA PRECISION (THAILAND) CO.,LTD. (08/Apr./2022 更新)

Nisshinbo Micro Devices (Thailand) Co., Ltd. (16/May/2022 更新)

Facebook(タイ語):

<https://www.facebook.com/Nisshinbo-Micro-Devices-Thailand-CoLtd-103289854486598/>

HP: <http://www.nisdt.co.th/nisdt/index.html>

ELECTRO CERAMICS (THAILAND) Co.,LTD. (04/Apr./2022 更新)

Thai Sakae Lace Co.,Ltd. (28/Mar./2022 更新)

Hitachi Astemo Lamphun Ltd. (04/Apr./2022 更新)

NAMIKI PRECISION (THAILAND) CO, LTD. (30/Mar./2022 更新)

Yoshida Enpla Thai Ltd (03/May./2022 更新)

Murata Electronics (Thailand), Ltd. (14/Jun./2022 更新)

TANIN ELNA CO.,LTD CHIANG MAI FACTORY (19/Apr./2022 更新)





KYOCERA (Thailand) Co, Ltd. (07/Apr./2022 更新)

Facebook (日本語) : <https://www.facebook.com/kyocera.jp>

Twitter (日本語) : https://twitter.com/KYOCERA_JP

Nippon Express Logistics (Thailand) Co, Ltd. (15/Jun./2022 更新)

Fujikura Electronic Components (Thailand) Ltd. (29/Apr./2022 更新)

Food Classic Co., Ltd. (13/Jun./2022 更新)

SIAM WIRE NETTING CO.,LTD. (17/May/2022 更新)

Oriental Noise Co.,Ltd. (28/Jul./2022 更新)

AGC Micro Glass (Thailand) Co.,Ltd. (13/May/2022 更新)

KANEKO SEEDS (THAILAND) CO.,LTD. (25/Jul./2022 更新)

Tokio Marine Safety Insurance (Thailand) PCL (23/May/2022 更新)

Thai Tatami Products Co.,Ltd. (04/Aug./2022 更新)

Lumphun Shindengen Co.,Ltd. (28/Jan./2022 新規)

Neko Anone Partnership (26/Mar./2022 新規)

Facebook(タイ語): <https://www.facebook.com/nekoanonecnx/>

Waguri Co.,Ltd. (06/May/2022 新規)



生活部より

「9 月お食事会のお知らせ」

皆様 お変わりなくお過ごしでしょうか？

当地チェンマイでは…コロナウィルスは、随分 収束してはおりますが…依然！緊急事態宣言発令中！

皆さん、お出掛けの時はマスク着用手洗も頻繁に心掛けましょう…

3 月 & 9 月(年 2 回)は、お食事会です。新しく日本人会に入会されました方とも親睦を深めたいと思っております。出来るだけ沢山の方達に参加して頂けますよう宜しくお願い致します。今回は、趣向を変えて…飲茶です。

【日時】 9 月 21 日(水)12 時より 受付開始 11 時 30 分～

【場所】 Dusit D2 ChiangMai 100 Changklan Rd., A.Muang ChiangMai Tel : 053-999-999



ナイトバザールの中心にあるお洒落なスタイリッシュなホテルです。

<https://goo.gl/maps/H9pn6LwH1ZVWkJdz6>

【参加費】 飲茶(お茶付)お一人@300B(税金・サービスチャージ込)

参加ご希望の方は、9 月 19 日(月)迄に、各お世話係さんもしくは…
生活部・光明(081-882202)まで、ご連絡下さい。

「有機栽培コーヒー等の予約販売のお知らせ」

2022 年度 2 回目の有機栽培ルンアルン・コーヒーの予約販売を行います。10 月 1 日(土)に文化部主催のルンアルン・プロジェクト代表 中野穂積さんの講演会がありますので、それに合わせた事前予約受付です。数に限りのある商品もありますので、ご予約はお早めに。詳しくは、別途送付します一斉メールをご覧ください。

「山口豆腐店の予約販売」

昨年 11 月より予約販売を第 2 と第 4 土曜日に実施しております。「とうふ工房卵の花豆腐」改め「**山口豆腐店**」となりました。今後も御贐頂きますよう宜しくお願い致します。店名は変わりましたが、変わらずチェンマイ産の大豆を使用の滑らかなお豆腐を会員様にお届けしてまいります。リンピン・スーパーマーケット等他の販売店では取り扱いのない油揚げ・豆乳等も取り扱っています。冷凍保存が可能な「**おからのハンバーグ**」「**おからの肉だんご 5 個入り**」「**おからのハンバーグ・デミグラスソース**」「**おからと豆腐のがんもどき**」が加わりました！「**おからのチーズケーキ**」も甘すぎず良いお味です。是非ご賞味ください。

チェンマイ日本人会では、この予約販売での販売手数料を会運営費の一部にさせて頂いております。皆様の健康管理と減少気味の会員(会費)補填の努力にご協力を宜しくお願い致します。

第 2 週【販売日】 9 月 10 日(土) 【注文締め切り日】 9 月 05 日(月)15:00

第 4 週【販売日】 9 月 24 日(土) 【注文締め切り日】 9 月 19 日(月)15:00

【受け渡し時間】 13:00-18:00

【受け取り場所】 日本人会事務所

【支払い方法】 商品と引き換え

【申し込み先】 下記のリンクまたは QR コードよりお申し込みください。

第 2 週 https://docs.google.com/forms/d/1TQsyHIYN7e1vTf6Ruj_kX34Qa7n8SGSZ1JjPdNfsJSA/edit

第 4 週 https://docs.google.com/forms/d/1ib8ZHorg6EMAc34vBP75lqn1tmJZuM7_E_pIqEe8cS8/edit



第 2 週注文用



第 4 週注文用

注: 受け取り日時に都合がつかない場合は、要相談。

生ものですので、遠方からお越しの方は保冷バッグなどをご用意されることをお勧めします。

「第 23 回チェンマイ日本人会チャリティーバザーのお知らせ」

恒例となりましたチャリティーバザーを 10 月 30 日(日)に開催致します。当会会員のご家庭や有志の

企業様から不要となりました家庭用品・インテリア用品・食器類・(家庭雑貨)・衣料・玩具・ゴルフ用品・古本・家電製品・家具等の寄付等をお願い致します。このチャリティーバザーの売り上げは、毎年タイ赤十字チェンマイ支部に寄付し、日タイ親善の一助とさせて頂いております。

*例年縁日のように屋台やゲームコーナーも併設しておりましたが、今年はコロナ感染を考慮しまして本来のチャリティーバザーのみとさせて頂きます。また、人数制限は行ないませんが、マスク無しでの入場不可とします。

【日時】 2022 年 10 月 30 日(日)

【場所】 LeDta'wan 1 階広場(日本人会・事務所のあるビル)

Google map : <https://goo.gl/maps/iaA5gQ6DMtxHLzs97>



運動部より

第 418 回月例コンペの結果



第418回月例コンペ優勝「谷河さん」
優勝おめでとうございます!

8 月 21 日(日)ハイランドにて第 418 回月例コンペを開催しました。
スタートから雨が降り、皆さんスコアで苦しむ中、遥々第 418 回優勝に輝いたのは谷河さん!! 優勝及びベストグロも獲得されました。おめでとうございます。

今回はコロナ禍になってからは最多の 18 名の参加となりました。次回も多くのご参加をお待ちしております。次回第 419 回のご案内も添付しておきます。今後とも宜しくお願い致します。

第418回チェンマイ日本人会月例コンペ成績表

【日時】 2022年8月21日(日)

【コース】 ハイランド

順位	参加者氏名	所 属	OUT	IN	グロス	H/D	ネット	NEW H/D	技術賞
1	谷河さん	TANIN	42	49	91	17	74	14	
2	小林さん	YET	51	43	94	14	80	12	
3	矢口さん	NAMIKI	48	52	100	20	80	18	

※成績表は上位三名までとしております

【備考】

・順位決定にあたってゴルフ同好会規約によりネットが同点の場合はハンディキャップの少ない方を上位とし、
尚且つ同条件の場合は年齢の高い方に賞を優先する。

次回第 419 回月例コンペのお知らせ

次回の月例コンペをガッサンパノラマゴルフ場で開催(9 月 18 日)を予定しております。

多くの方のご参加お待ちしておりますので、皆様お誘いあわせのうえご参加の程宜しくお願い致します。

【連絡先】

主幹事： 佐藤 誠(GORO) 電話:061-494-5505(携帯番号) Eメール:goro.no.mail@gmail.com

文化部より

「HIGASHIKAWA ユースフェスフォトコンテスト 2022 の続報」

現在、コンテストの公式 HP では、個人（テーマ「青春」）と団体（テーマ「地域の魅力」）、各部門の応募作品の中から一次審査を通過した 10 点の作品が公開されています。フェスティバル賞を決定するオンライン投票は、すでに締め切られています。結果はまだ発表されておりません。（8 月 23 日現在）結果は追って報告いたします。また、個人、団体の両部門で、タイからの作品も選ばれておりますので、是非一度、HP を訪れて頂きたいと思います。リンクを下に張っておきます。

個人部門 <https://higashikawa-youth-fest.jp/submitted1.html>

団体部門 <https://higashikawa-youth-fest.jp/submitted2.html>



HIGASHIKAWA ユースフェス フォトコンテスト 2022

HIGASHIKAWA Youth Fest. Photo Contest 2022

愛称：HIGASHIKAWA ユースフェス (HIGASHIKAWA Youth Fest.)

「講演会のお知らせ」

山岳民族の子どもたちの教育支援に 30 年以上に渡り取り組んできた NGO ルンアルンプロジェクトの代表・中野穂積さん(チェンマイ日本人会会員)の講演会を開催いたします。

参加を希望される方は、日本人会のメール info@cmjpa.org へ、9 月 23 日(金)迄に、ご連絡ください。

【日時】 10 月 1 日(土)18:00～20:00

【場所】 CH ホテル 2F 会議室 Google map : https://g.page/CH_HotelChiangMai?share

【演題】 「タイ山地民の人々と生きて」

【講師】 ルンアルンプロジェクト代表 中野穂積さん

【参加費】 無料

尚、会場等の都合で、先着 30 名様限定となっております。お早めにお申し込みください。

また、当日は、中野さんが少数民族の経済的自立支援の一環として取り組んでこられた有機栽培のコーヒーやお茶、フルーツジャム等、プロダクトの即売会も実施致します。また、こちらのプロダクトについては、予約販売も行います。予約販売の詳細は、生活部からのご案内のとおりです。

広報部より

「チェンマイ日本人会公式 Line の開設について」

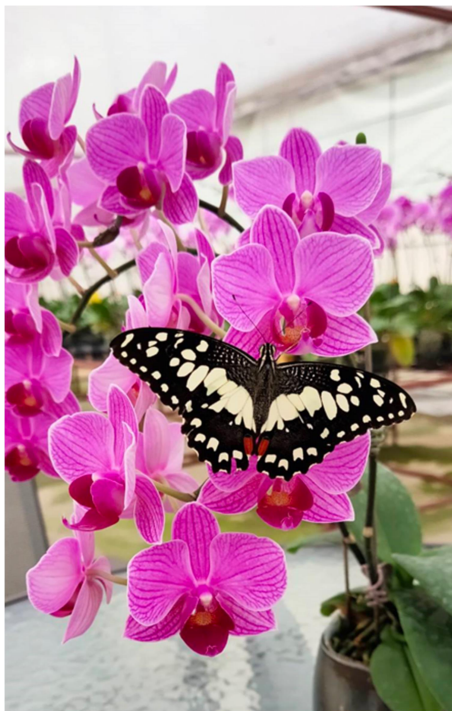
チェンマイ日本人会の公式 Line を開設しました。現在試運転中で、少しずつ投稿しております。お友達登録をお願い致します。

ID: @829kjyyc で検索ください。



「花・果物の写真投稿コーナー」

「題名: 胡蝶蘭」



撮影日:2022.吉日、撮影場所:チェンマイ県メーオン郡

コメント:この胡蝶蘭の学名は、ファレノプシス・リトルジェム・ストライプ(Phal. Little Gem Stripes YH9769)といいます。

賛助会員のご紹介

「Oriental Media Co., Ltd. (オリエンタル・メディア)」

日本人会の活動にご理解とご協力を頂いております賛助会員の企業様を順番にご紹介していきます。
今回は、オリエンタル・メディア社様です。

●会社名、所在地、業種・会社概要、会社の特徴やモットーなど

Oriental Media Co., Ltd.(オリエンタル・メディア)は、日本人会事務所と同じ階、家族亭の隣にあります。
BBINFO テレビサービスのタイ北部拠点(チェンマイ支店)として 2015 年にスタートしました。コロナ禍において新たな業務の取り組みを強化しており、以下のサービスを追加しております。

- ① タイ北部地域情報サイト「タイ北部チェンマイ情報ステーション」の運営
- ② 日本向けフルーツギフト販売「オリエンタル・マンゴー」の運営
- ③ 法人向けホームページ作成代行業務
- ④ 個人向けスマートフォン・タブレット・PC のサポート

昨年 11 月にはチェンマイ日本人会主催のウェブイベント「がんばろうチェンマイ」のウェブサイト作成を担当させていただきました。<https://oriental-cnx.com/gambaro-cnx/>
コロナ禍で苦しむお店をウェブ上で宣伝し、盛り上げていくという大切な役目の一端を担い、とても勉強になりました。

このような経験を経て、「三方良し」という言葉に出会いました。ここチェンマイで、サービスを受ける方のためになるのはもちろん、サービスを提供する側やひいてはチェンマイ社会全体のためにもなる、より多くの方を幸せにできる、そんな事業を行なって参りたいと思います。

●社員・駐在員について

日本人スタッフは市川泰士(高知県出身)1 名が在籍しております。歌や音楽演奏が趣味です。
日本人会のフットサルにも挑戦予定です。

●本社/グループ会社情報

親会社にあたる BBINFO Co., Ltd.はバンコク(エカマイ)とシラチャに 1 店舗ずつショップを構えております。BBINFO はタイ以外にも関連会社が東南アジア各国にあり、ご登録者 10,000 人を超えております。
チェンマイから他の国へ赴任先が変わる場合もご案内可能です。

●生産品・取扱商品・サービスの紹介

①BBINFO テレビおよび VPN サービス

多くの在住日本人の皆様にとって、日本のテレビは必需品です。弊社はタイの法律に則ってインターネット配信サービスを行っておりますので、安心してご利用できます。また、粗悪な買い取り式のテレビ

BOXからの乗換も最近増えております。インターネット回線のご相談も受け付けております。

また、日本国内限定の動画配信サービスの需要拡大に合わせて、オプション機能として RAKULINK という VPN サービスもご利用可能です。簡単にいうと、弊社のテレビ BOX から Wi-Fi 電波が飛びまして、それに接続したスマホやスティック端末などはタイにありながら日本国内にあるものとして認識されるようになるのです。設定がほとんどいらないため、どなたでも気軽にご利用いただけます。

日本のテレビが見たい方、日本の Amazon プライムなどの動画が楽しみたい方は、ぜひお気軽にお問い合わせください。



専用BOXをネットとテレビにつなぐだけ！予約不要・全番組オート録画

Eスラン：地上波15ch	1000THB/月	5000THB/6ヶ月	1週間過去番組OK
Aスラン：地上+BS全38ch	1500THB/月	7500THB/6ヶ月	4週間過去番組OK
Bスラン：地上+BS+CS全64ch	1800THB/月	9000THB/6ヶ月	4週間過去番組OK

Aプラン以上はYouTubeもテレビで視聴可能・モバイルTVアプリも無料提供いたします（Eプランは別料金）

RAKULINK（らくリンク）で日本のAmazonプライム・ビデオやNetflixを見たい方も安心！
月々わずか300THB/月でタイのご自宅に日本のネット環境が実現（オスション）

②日本向けフルーツギフトの取り扱い

2022年3月～5月、はじめてフレッシュマンゴーの取り扱いを行いました。日本人会の皆様へのメールやチラシでのご案内に加え、ネットでの販売も強化しましたところ、200ケースを超えるご注文をいただきました。フレッシュマンゴーは通年扱うことは困難なため、冷凍フルーツもスタート。ドリアン・マンゴスチン・プーチギフトセットを取り揃えております。

冷凍技術の進化により、味わいと新鮮さを損なわなくなっております。クール便で日本のご指定住所に届けられますので、一時帰国のお土産に大変好評をいただいております。私も実家の母に送り、とても喜ばれました。

オンライン・店頭どちらでもお申し込み・お支払い可能です。どうぞお気軽にご利用ください。



価格はすべて、日本の指定先への送料込みです。<http://mango.oriental-cnx.com/>

③自宅で簡単に飲料水が作れる「卓上 RO 浄水器」のレンタル

生活に欠かせないお水ですが、多くの方がビンに入ったお水を煮沸消毒して使っています。しかしそれだけでは目に見えない不純物（重金属や発がん性物質）が残る可能性が高く、安全な水とは言い切れません。弊社の取り扱う「卓上 RO 浄水器」は、電気式でそうしたマイクロ単位の汚れを浄化し、TDS（純度の

LiveAiA!
卓上型RO浄水器

TDS 10 以下

まだ煮沸消毒してますか？
過熱殺菌するから大丈夫と思っていませんか？
水中の重金属は煮沸しても消えません。
「安全な水」を手軽に自宅やコンドームで！

TDS10以下の純水を生成
5分間でポット一杯の水を浄化
安全で健康にも良い「純水」利用
用にご安心です

卓上型コンパクト設計
インテリアの風情にシンプルな白色
A4サイズのコンパクトデザイン設計
卓上型浄水器は業界初！

東レRO逆浸透膜使用
日本東レ最新RO逆浸透膜を導入
便利なPAC複合フィルターもセット。
99.99%の不純物、ばい菌などを除去！

浄水器レンタル代 (TDS測定器付・フィルター無料交換)
一般：9800円/月 6ヶ月49000円 12ヶ月98000円
会員：8000円/月 6ヶ月40000円 12ヶ月80000円
年払いがオトク！BBINFO会員はさらにオトク！

目安) 10 以下の純水を 1 回 2 リットルずつ精製します。重たい瓶入りの水を部屋まで運んだり、煮沸消毒をしたりする必要はもうありません！フィルター交換はレンタル料に含まれており、追加のフィルター代もかかりません。

安価に安全なお水が必要な時にすぐ作れるということから、和食レストラン「寅次郎チェンマイ」にも導入されています。

④ハッピートイレット

電気不要の水圧式洗浄機能つき便座「ハッピートイレット」を、オリエンタル・ノイズさんのご協力により、BBINFO テレビ会員様には割引でご提供させていただいております。定価 13,500THB のところ、BBINFO 会員は 7,000THB でご購入可能です。チェンマイ市内の設置・引っ越しの際の移設は基本的に無料です！

非電動式ウォシュレット「ハッピートイレ」を格安でご提供中

手元で水圧調整・掃除がラク・電源いらす
タイ国内で70,000件の実績（1年間保証付き）

定価 13500THB → BBINFO会員特価 7000THB
チェンマイ市内無料設置いたします！



●日本人会を通じて日本人コミュニティや地域に貢献したいこと

2021 年より情報サイトを立ち上げ、チェンマイ生活に役立つさまざまな情報をお届けしております。ロングステイ移住の相談などにも対応しております。ぜひチェックしてみてください。

タイ北部チェンマイ情報ステーション: <https://oriental-cnx.com/>

公式 Facebook: <https://www.facebook.com/cnx.info.station>

公式 Twitter: https://twitter.com/cnx_stay

また、最近スマートフォンやタブレットなどを買い替えたいけれども、元のスマホなどからどうやって LINE などを移したらいいかわからない、などのご相談が増えております。

中にはタイ人のショップ店員に相談したところ「できる」と言われて LINE の移行を頼んだのに全くできなかったり、データが全部消えてしまったりしたケースもありました。

そのため弊社は、チェンマイ在住日本人のための「スマホ・タブレット・PC サポート」を開始しました。詳しくは今月の火焰樹をご覧ください。(日本人会会員割引あり)

●お問い合わせ先

オリエンタル・メディア (Oriental Media Co., Ltd.)

営業時間: (平日) 9:00-18:00 (土) 10:00-17:00 第 2, 4 土曜日・日曜祝日はお休み

電話:052-001-303(事務所)

携帯:06-1823-3421(日本人直通)

メール:orientalmediacnx@gmail.com

公式 LINE:@155jmnkk で検索または <https://lin.ee/nKUDBx8>

サービスのお問い合わせ先は「オリエンタル・メディア」まで

電話 : 052-001-303 (事務所)
携帯 : 06-1823-3421 (日本人直通)
Eメール : orientalmediacnx@gmail.com
LINE ID : @155jmnkk



【社名】 Oriental Media Co., Ltd.
(平日) 9:00 - 18:00
(第1,3,5土) 10:00 - 17:00
第2,4土曜日・日曜祝日はお休み

50B/人で満足！いい店見つけた！

「ホイ・トード・チャオレー・チェンマイ」

หอยทอดชาวเล เชียงใหม่ (パッシーユ)



日本人会事務所のあるセンタワンの交差点からチャンクラン通りを 1.3km ほど南下するとチェンマイランドの入り口になりますが、その手前に昔からあるホイトード(牡蠣入り玉子焼き)のお店です。ホイトードは、シャキシャキもやしとチリソースで頂くおやつ感覚の料理ですが、この企画では予算オーバー(100B)のため、この定番ワンディッシュ・タイ料理の「パッシーユ・ムー」をご紹介します。きっちり 50B です。幅広の米麺と卵・青菜を炒めた料理で、お好みでライム・砂糖・ナンプラー・唐辛子などで味付けして食べます。このお店では、他にもトムヤムクンをはじめ海鮮類を使った本格タイ料理のメニューが豊富にあり、ビールが 80B から 100B と安めの設定。エアコンはありませんが、風通しがよく清潔なお店です。タイ・スイーツもあります。営業時間は 15:00 からなので、おやつを食べに立ち寄ったり、空港に向かう途中の早めの夕食でも対応可能でしょう。メニューは写真入りで、指差して注文できます。

住所: 278 Changklan Rd, Tambon Chang Khlan, Mueang Chiang Mai District, Chiang Mai

Google map: <https://g.page/HoitodchawlaeChiangmai?share>

営業時間: 15:00~23:00 定休日: なし



Google map

チェンマイ近郊遊び場紹介

「Decathlon Chiangmai」

新企画として、チェンマイ近郊の遊び場を紹介していきます。家族連れやお友達同士で遊びに行けそうな場所をご紹介します。皆さんのおすすめのスポットがあれば、ご連絡くださいね。

今回は、スーパーハイウェイ沿いの「Decathlon Chiangmai(デカロン・チェンマイ)」をご紹介します。セントラルフェスティバルの交差点をランプーン方向に 500m 走ると左手に水色の看板の平屋の建物が見えます。デカロンは、フランス発祥のスポーツ用品会社で、世界最大のスポーツ用品チェーンストアです。サッカー・ジョギング・水泳などの一般的なスポーツのウェアやグッズの取り扱いだけでなく、アーチェリー・乗馬・バードウォッチングなどの珍しいスポーツのグッズもあり、手に取ってみただけでも楽しいです。自転車・スケートボード・テントなどは、実際に使ってみることが出来ます。ここでは有名スポーツブランド品ではなく、オリジナル商品を取り扱っているため、非常にお手頃な価格帯でのラインナップ。さらにヨーロッパ発ということで色彩・デザインも非常にオシャレです。

さて、今回遊び場として取り上げたのは、店の前にある運動施設です。フットサル・3x3 バスケ用コート、バドミントン用コート、ジャングルジムのような筋トレエリア、ムエタイ・テコンドーエリアがあります。Web で予約すれば誰でも無料で使え、ボール・ラケットも備えられていますので、手ぶらで行っても大丈夫です。また、デカロンが主催する様々なレッスンがここで行われているので、それに参加するのも楽しいかもしれません。サッカー・テコンドー・バスケ・キッズヨガなどは、子供に本格的な習い事を始めさせる前のお試しとしても使えると思います。ZUMBA やエアロビをタイ人と一緒にやるのも楽しいです。フットサル・3x3 バスケ用コートはフェンスで囲まれていますので、スポーツとはいかないまでも、小さな子供たちが自由に安全に走り回ったり、ボール遊びが出来るスペースとしても便利です。(シャワー更衣室あり)



施設の予約、無料レッスンの申し込みは以下のリンクからどうぞ。

https://decathlonchiangmai.simplybook.asia/v2/?utm_source=FACEBOOK&utm_medium=post_chiangmai&utm_campaign=book-30oct2021

住所: 17 Mu. 4 Superhighway Chiangmai-Lampang Rd.
T.Nongpakhrang A.Muang Chiangmai

Google map: <https://g.page/DecathlonChiangMai?share>

電話: 053-111-754 営業時間: 08:00~21:30 定休日なし



Google map



予約用

チェンマイ子ども会より

8 月度の活動「ペットボトルでマラカスづくり」



8 月は新規メンバーも 2 組増えて、賑やかに活動しました！
絵本の読み聞かせをしたあとは、ペットボトルを利用したマラカスづくりを。色を塗った塗り絵を切って貼り付け、思い思いの作品に仕上がりました。最後は手遊び歌を、みんなで楽しく歌って終了しました。チェンマイ子ども会では、絵本の読み聞かせや工作、ゲーム などを通して、子どもたちの交流を行っています。本年度は、日本人会会員は無料でご参加いただけます。見学を希望される方は、どうぞお気軽にお問い合わせください。

問い合わせ先：cmkodomokai@yahoo.co.jp

チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより

「チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブ 講師募集」

チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブではチェンマイ県およびその周辺に在住する日本人子女を主たる対象に、毎週土曜日に日本の文部科学省学習指導要領に準拠した幼児、初等、中等教育の補習を行う機関です。当校では、以下の要項で講師を募集します。

■募集職種：小学部／中学部 講師「指導教科は国語及び算数(数学)」・ 幼稚部 講師

■雇用期間：2022 年4月 1 日～(応相談) 出勤は土曜日のみ

■応募資格：次の条件を満たしている者

- ①子どもが好きであること
- ②四年制大学を卒業の者(幼稚部講師は除く)
- ③労働許可証(ワークパーミット)を付帯できるタイでの滞在資格(ビザ)を保持している者(学生ビザ、ロングステイビザは不可)
- ④教員免許を保持していることが望ましい(幼稚部講師は除く)

■応募方法：詳細を下記へお問い合わせください。

【問い合わせ先】チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校

教頭 荒井教子 hoshukocncharai@gmail.com



中学 2 年作文「私の大切なもの」 中学 3 年作文「こういう人に自分はなりたい」

今年の中学二年生は「私の大切なもの」と題して作文を書きました。一言に大切なものと言ってもそれは形あるものであったり、心の中にあるイメージであったりと様々です。感性豊かな中学生のこの時期、彼らはどのようなものを大切に過ごしているのでしょうか。

また中学三年生は「こういう人に自分はなりたい」と題して作文を書きました。この先、高校生、大学生、社会人と大人への階段を上っていく前に、将来の自分の姿の理想像がおぼろげながら彼らの中にでき始めているのではないのでしょうか。

それぞれに様々な思いでこの時期を生きる彼らの声をお聞きください。

中学部担任

*** 個人情報保護のため Website には掲載していません ***

今月号の折り込み内容

事務局より「犯罪等認知状況(8月)」「優待店制度加盟店一覧(2021年4月1日付)」

「SAKE NIGHT～日本酒利き酒会～のお知らせ」

「2022年度チェンマイ日本人会年会計画修正版」

会計部より「2022年度チェンマイ日本人会前期実績後期予算_改」

生活部より「山口豆腐店予約販売商品リスト兼注文フォーム」

「第23回チェンマイ日本人会チャリティーバザーのお知らせ」

運動部より「第419回チェンマイ日本人会 ゴルフ同好会月例コンペご案内」

チェンマイ子供会 「子供会パンフレット」

TSLチェンマイ社より「日本語教師の募集ほか」

タイタタミ社より「畳製品のご案内」

オリエンタルメディア社より「スマホ・タブレット・PCサポート」

「タイのフルーツを日本に贈りませんか？」

オリエンタルノイズ社より「無電源水圧式シャワートイレ ハッピートイレット」

ねこあのね社より「今月のおすすめ」「ねこのたまご」

WAGURI 社より「内田クレペリン検査のご案内」

日本人会年会費振込み先

銀行 : BANGKOK BANK

支店 : CHIANG MAI SRIDONGCHAI BRANCH

口座番号: 718-0-04828-7

口座名 : CHIANG MAI JAPANESE ASSOCIATION

注: 会費を振り込まれた際にはその旨日本人会事務所へ電話もしくは振り込み証を FAXあるいはメールでご連絡ください。

会員データ変更連絡

住所・電話番号・Eメール等が変わった場合は、速やかに事務局あるいは日本人会事務所までご連絡ください。